

## PRAŠYMAS INKASUOTI DOKUMENTUS / COLLECTION ORDER

Prašome išsiųsti dokumentus inkasavimui šiame prašyme nurodytomis sąlygomis. / We enclose the documents for collection in accordance with the instructions indicated in this order.

### Pareiškėjas / Principal

### Mokėtojas / Drawee

Pavadinimas / Name		Pavadinimas / Name	
Kodas / Code	El. paštas / E-mail	Adresas, šalis / Address, country	
Adresas, šalis / Address, country			
Kontaktinis asmuo / Contact person	Telefono nr. / Phone No.		

### Dokumentų inkaso suma / Collection amount

### Mokėtojo bankas / Drawee's bank

Valiuta / Currency	Suma / Amount	Pavadinimas / Name	
		Adresas, šalis / Address, country	
		Telefono nr. / Phone No.	

### Pridedami dokumentai / Documents enclosed

	Originalai / Originals			Originalai / Originals	
		Kopijos / Copies			Kopijos / Copies
Vekselis Draft			Įpakavimo lapas Packing List		
Komerinė sąskaita Commercial Invoice			Kilmės sertifikatas Certificate of Origin		
Konosamentas Bill of Lading (B/L)			Draudimo sertifikatas / polisas Insurance Certificate / Policy		

### Dokumentų perdavimo Mokėtojui sąlygos / Terms of delivery of documents to the Drawee

<input type="checkbox"/> apmokėjus dokumentų inkaso sumą / against payment of collection amount <input type="checkbox"/> akceptavus vekselį su mokėjimo terminu / data: / against acceptance of the bill of exchange with maturity period / date: <input type="checkbox"/> dienų po / days after <input type="checkbox"/> (data / date)
Akceptuotas vekselis turi būti saugomas Mokėtojo banke ir pateiktas apmokėjimui mokėjimo termino dieną. The Drawee's bank is to retain the accepted bill of exchange for collection at maturity date.

### Protestuoti vekselį (jei taikoma) / Protest in case of (if applicable)

<input type="checkbox"/> neapmokėjus / non-payment	<input type="checkbox"/> neakceptavus / non-acceptance
--	--

### Mokėtojo banko komisinis atlyginimas / Drawee bank charges

Mokėtojo banko komisinį atlyginimą moka Drawee bank charges are	<input type="checkbox"/> Mokėtojas for Drawee's account	<input type="checkbox"/> Pareiškėjas for Principal's account
<input type="checkbox"/> Neperduoti dokumentų, jei Mokėtojas atsisako sumokėti komisinį atlyginimą. / Do not deliver the documents if charges are refused by Drawee.		

### Apmokėjimo instrukcijos / Cover instructions

Prašome gautas lėšas pervesti į mūsų AB Artea banko sąskaitą Nr. Please credit the proceeds to our account held with AB Artea bankas No.
---

Šiam dokumentų inkaso taikytinos „Vieningos inkaso taisyklės“ (Tarptautinių prekybos rūmų 1995 m. leidinys Nr. 522). / This collection is subject to the 'Uniform Rules for Collections', 1995 Revision, International Chamber of Commerce Publication No. 522.

Įsipareigojame sumokėti AB Artea bankui (toliau – Bankas) Paslaugų įkainiuose nustatytą komisinį atlyginimą, susijusį su dokumentų inkasavimu, sąlygų keitimu, dokumentų siuntimu ir (ar) kitomis susijusiomis Banko paslaugomis. Šį komisinį atlyginimą įsipareigojame sumokėti nedelsiant, Bankui suteikus atitinkamą paslaugą, o Banko pareikalavimu – iš anksto, iki atitinkamos paslaugos suteikimo datos, jei prašyme nenustatyta kitaip bei kompensuoti visus Banko patirtus paslaugos teikimo kaštus. Esame informuoti ir sutinkame, kad jei skiriasi Bankui ar kitiems bankams mokėtinų pinigų sumų ir Pareiškėjo sąskaitoje Banke esančių lėšų valiuta, Bankas nurašo bet kurioje Pareiškėjo sąskaitoje Banke esančią lėšų sumą, reikalingą mokėtinoms Bankui ar kitiems bankams pinigų sumoms padengti, taikydamas nurašymo dieną Banko nustatytą valiutos keitimo kursą. Banko komisinį atlyginimą mokant Mokėtojui ir šiam atsisakius sumokėti Banko komisinį atlyginimą, Bankas turi teisę išskaityti komisinio atlyginimo sumą iš gauto apmokėjimo arba vienašališkai nurašyti nuo bet kurios Pareiškėjo banko sąskaitos(-ų). Bankas inkaso dokumentus išsiųs kurjeriniu paštu. Esame informuoti, kad šio prašymo priėmimas neįpareigoja Banko suteikti prašomą paslaugą ar suteikti ją prašomomis sąlygomis, taip pat esame informuoti ir sutinkame, kad Bankui suteikus paslaugą, Bankas inkaso sandorio informaciją pateiks Banko Interneto banke. / We undertake to pay to AB Artea bankas (hereinafter – the Bank) charges set in the Service fees related to the documentary collection, amendment, sending of documents and (or) other related Banking services. We undertake to pay these charges immediately after the Bank provides relevant service, or, at the Bank's request, in good time before the relevant service provision date if the order provides nothing otherwise, and to cover all the service provision costs incurred by the Bank. We were informed and agree that if currencies of the amounts payable to the Bank or other Banks and of the funds held in the Principal's accounts with the Bank differ, the Bank debits the funds amount from any Principal's account in the Bank required to be paid to the Bank or other banks to cover the payables, applying the Bank-set currency exchange rate on the writing-off day. If Bank's charges are for Drawee's account and they are refused by Drawee, the Bank has the right to deduct such charges from the proceeds or unilaterally write off from any of the Principal's bank account(s). The Bank will send the documents for collection by courier mail. We were informed that the acceptance of this order does not oblige the Bank to provide the requested service or to provide it under the requested conditions, we also were informed and agree that upon providing the service the Bank will provide collection transaction information in the Bank's Internet bank.

Patvirtiname, kad esame susipažinę su Artea banko paslaugų teikimo bendrosiomis taisyklėmis, Mokėjimo paslaugų teikimo taisyklėmis, Artea banko grupės įmonių Lietuvoje privatumo politika ir Paslaugų įkainiais bei įsipareigojame jų laikytis. Patvirtiname, kad esame informuoti, jog Bankas tvarkys Pareiškėją atstovaujančių, taip pat kitų šiame prašyme nurodytų asmenų duomenis šio prašymo vykdymo, teisės aktuose numatytų Banko pareigų vykdymo ir kitais tikslais, atitinkančiais teisės aktų reikalavimus, kaip nurodyta Artea banko grupės įmonių Lietuvoje privatumo politikoje, skelbiamoje viešai [www.artea.lt/lt/apie/svarbus-dokumentai/privatumo-politika](http://www.artea.lt/lt/apie/svarbus-dokumentai/privatumo-politika) ir tokius asmenis supažindinome su jų asmens duomenų tvarkymu Banke. Esame informuoti, kad Pareiškėjui ar jo atstovams, kitiems prašyme nurodytiems asmenims pageidaujant Bankas pateiks popierinį Artea banko grupės įmonių Lietuvoje privatumo politikos egzempliorių. / We confirm to have read the General Service Rules, Payment Service Rules, Privacy Policy of Artea Bank Group companies in Lithuania and Service Fees of AB Artea bankas and oblige to comply with them. We confirm that we were informed that the Bank will process personal data of Principal's representatives', also other individuals indicated in this order for the purpose of administration of this order, legal acts provided for the Bank and other purposes, competent to the requirements of the legal acts, as indicated in Privacy Policy of Artea Bank Group companies in Lithuania which is publicly announced at [www.artea.lt/en/about/important-documents/privacy-policy](http://www.artea.lt/en/about/important-documents/privacy-policy) and we have familiarized such persons with the processing of their personal data in the Bank. We were informed that upon Principal's or his representative's request the Bank will provide with the paper copy of Privacy Policy of Artea Bank Group companies in Lithuania.

## Pareiškėjas / Principal

## Priimta Banke / Received at the Bank

Pareigos, vardas, pavardė, parašas Title, Name, Surname, Signature		Pareigos, vardas, pavardė, parašas Title, Name, Surname, Signature	
A.V. / Seal	Data / Date	Data / Date	Inkaso Nr. / Collection No.